سرشناسه: طلایی اکمل، کامیار
عنوان: واژگان عربی دهم رشته‌ی ریاضی و تجربی به روش TICK EIGHT
مؤلّف: کامیار طلایی اکمل
مشخصات نشر: تهران: انتشارات بین‌المللی گاج؛ ۱۳۹۵
مشخصات ظاهری: ۱۳۶ ص.
بها: ۱۰۰۰۰ تومان شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۵۹-۴۱۱-۱
فروست: تیک ایت (TICK EIGHT)
موضوع: زبان عربی -- لغات -- راهنمای آموزشی (متوسطه).
وضعیت فهرست‌نویسی: فیپای مختصر
یادداشت: این مدرک در آدرس http://opac.nlai.ir قابل دسترس است.

TICK EIGHT®

[ناشر: انتشارات بین‌المللی گاج]
[مدیر مسئول: مهندس ابوالفضل جوکار]
[واحد پژوهش و برنامه‌ریزی کتاب‌های: موضوعی]
[برنامه‌ریزی محتوا و نظارت بر تألیف: علیرضا مزرعتی ـ علیرضا شعبانی نصر]
[عنوان کتاب: واژگان عربی دهم رشته‌ی ریاضی و تجربی به روش TICK EIGHT]
[مؤلّف: کامیار طلایی اکمل]
[سرپرست واحد فنی: صغری قربانی]
[صفحه‌آرا: فرزانه رجبی] + [حروف‌نگار: لیلا فرجی امین]
[طراح جلد: کاوه پژوهان]
[آماده‌سازی و نظارت بر چاپ و توزیع: گاج] + [لیتوگرافی: امین]
[چاپ‌خانه و صحافی: طایفه] + [ناظر چاپ: علی مزرعتی]
[نوبت چاپ: اول (۱۳۹۵)] + [شمارگان: ۳۰۰۰ نسخه]
[دفتر مرکزی: تهران، خیابان انقلاب، بین خیابان فلسطین و چهارراه ولیعصر(عج)، شماره ۹۱۹]
[سرویس پیام کوتاه (SMS): ۱۰۰۰۴۲۵] + [صندوق پستی: ۳۷۷ ـ ۱۳۱۴۵]
[تلفن: ۶۴۲۰ - ۰۲۱] + [پایگاه اینترنتی: www.gaj.ir]
[قیمت: ۱۰۰۰۰ تومان]

توجه

کلیه‌ی حقوق مادی و معنوی این روش TICK EIGHT برای انتشارات بین‌المللی گاج محفوظ است.
هیچ شخص حقیقی یا حقوقی حق استفاده از این روش را به هر صورت اعم از فتوکپی، چاپ کتاب، جزوه، برداشت به صورت دست‌نویس و الکترونیکی ندارد و متخلفین به موجب ماده‌ی ۵ قانون حمایت از حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸/۱۰/۱۱ تحت پیگرد قانونی قرار می‌گیرند.

Copyright © 2007 by GAJ International Publications
All rights reserved; no part of this method «Tick Eight» may be reproduced, stored in retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

گواهی نامه ثبت اختراع

روش TICK EIGHT

پیش از مطالعه‌ی کتاب این قسمت را بخوانید

به نام خدا

یکی از مشـــکلات عدیـــده‌ی دانش‌آمـــوزان و زبان‌آموزان در یادگیـــری زبان‌های خارجی و از جمله زبان عربی فراگیری واژگان آن زبان اســـت. یادگیری واژگان مثل هر مبحث دیگر در فراگیری زبان خارجی یك مقوله‌ی کاملاً علمی و تخصصی است و باید مبتنی بر روش‌های علمی باشـــد. بـــه همین منظور فراگیری واژگان به روش TICK EIGHT که هم اکنون پیش‌روی شماست بر اساس آخرین دستاوردهای علمی، روان‌شناسی و زبان‌شناسی تدوین و ارائه شده است.

نحوه‌ی استفاده از کتاب و یادگیری واژگان به روش TICK EIGHT

■ در هر صفحه، تعداد ۲۰ واژه وجود دارد و معنی این واژگان در پشت صفحه آورده شـــده است. در زیر هر واژه، تعداد هشت خانه‌ی مربع شکل وجود دارد و این بیانگر آن است که هر واژه باید در هشت روز متوالی خوانده شود.

■ برای یادگیری واژگان روز اول به هر واژه نگاه کنید اگر معنی آن واژه را می‌دانید، در اولین خانه‌ی خالی از ســـمت راســـت، علامت ✓ و اگر معنـــی آن را نمی‌دانید علامت × را بگذارید و ســـپس به معنی آن واژه در پشـــت همان صفحه نگاه کنید. ایـــن عملکرد در حقیقت تکنیک ثابت این روش می‌باشـــد که در روزهای متوالی به شرح زیر تکرار می‌گردد.

■ ایـــن تکنیک در روز دوم برای صفحه‌ی روزهای اول و دوم، در روز ســـوم برای صفحـــه‌ی روزهای اول، دوم و ســـوم، ... به همیـــن ترتیب در روز هشـــتم برای صفحه‌ی روزهای اول تا هشتم انجام می‌شود.

■ بنابراین در روز هشـــتم، تکنیک فوق، هشـــت مرتبه برای واژگان صفحه‌ی روز اول انجام گرفته و تمام خانه‌های مربع شکلِ زیر هر واژه با علامت‌های ✓ و × پر شده است و این صفحه از روز بعد از دور مطالعه خارج می‌گردد.

■ در روز هشـــتم ممکن اســـت خانه‌های اولین واژه‌ی روز اول شما به‌صورت زیر باشد:

این به آن معنی اســت که معنی واژه در روز چهارم در حافظه‌ی شما جای گرفته است. ولی باید هم چنان به مرور واژه ادامه دهید.

■ به همین ترتیب در روز نهم این تکنیک برای صفحه‌ی روزهای دوم تا نهم و در روز دهم برای صفحه‌ی روزهای ســوم تا دهم انجام می‌گیرد. به عبارتی دیگر پس از روز هشــتم هر روز یک صفحه از صفحه‌های نخست کم و یک صفحه از صفحات بعدی به مرور شما اضافه می‌شود. و همیشه هشت صفحه برای مرور خواهید داشت.

■ با صرف روزی ده تا پانزده دقیقه و در مدت ۱۰۰ روز حدود ۱۸۰۰ واژه به دایره‌ی واژگانی خود افزوده‌اید.

■ بــا توجه به اهمیت تعریب، همین روش را می‌توانیــد در مورد یادگیری معنی واژگان از **فارسی به عربی** نیز به‌کار ببرید (هشت خانه‌ی مربع شکلِ زیر معنی هر واژه برای این کار در نظر گرفته شده است). با این کار معنی واژه از حالت غیرفعال به حالت فعال در حافظه‌ی شــما تبدیل خواهد شد که اجرای این کار تنها بعد از مرحله‌ی عربی به فارسی مفید است و مطالعه‌ی همزمان این دو روش نادرست می‌باشد.

■ کتابی که تقدیم شما گردیده، حاوی تمامی واژگان کتاب عربی دهم و همین‌طور واژه‌های مهم دوره‌های، هفتم، هشتم و نهم می‌باشد. شیوه‌ی تدوین واژه‌ها به این‌صورت بوده که تمام واژه‌های موجود در کتاب با دقت‌نظر فراوان بررسی شده و سعی بر آن شده که هیچ واژه‌ای، ولو ساده و کم‌اهمیت، از قلم نیفتد. بنابراین با مطالعه‌ی این کتاب به تمامی واژه‌های موجود در کتاب درسی تسلط خواهید یافت. علاوه بر این، سعی کرده‌ایم، عبارت‌هایی را که برای دانش‌آموز مفید است در دل کتاب جای دهیم، به‌عنوان مثال مواردی مانند: تَسلَمُ عيناك، في أَمانِ اللّـهِ، لا شُكرَ لِلواجبِ و ... که فراگرفتن آن‌ها بسیار مفید و ضروری است.

■ همگی اطلاع داریم که کتاب درســی عربی دهم طوری طراحی شــده که حاوی واژگان بســیار زیاد، متنوع و تأثیرگذار در مقاطع بالاتر می‌باشــد؛ لذا فراگیری این واژگان بســیار ضروری و حیاتی می‌نماید. بر این اســاس شــیوه‌ای که ما در چینش واژه‌های کتاب حاضر برگزیدیــم این بود که یکایک واژه‌ها را از اولین صفحه‌ی کتاب درســی اســتخراج کنیم و معادل آن را طبق ترجمه‌ای که خود کتاب درسی ارائه نموده، ذکر کنیم.

شما دانش‌آموز عزیز به دو روش می‌توانید از واژگان این کتاب استفاده کنید:

۱ هنگام مطالعه‌ی کتاب درسی، این کتاب را به همراه داشته باشید و هم‌زمان با مطالعه‌ی متن درس، از واژگان این کتاب استفاده کنید.

۲ بــرای خود یک برنامه‌ی منظم تهیه کنید و در طی روزهای مشــخص، واژگان کتاب را مطالعه و تکرار کنید و پس از گذشــت زمان اندکی خواهید دید که چندین واژه را به آســانی فراگرفته‌اید.

چگونگی آرایش واژه‌ها

روش کار چنین است:

۱ در ترجمه‌ی فعل‌ها، ریشه‌ی ثلاثی را عرضه کرده‌ایم؛ سپس اولین صیغه‌ی مضارع آن را داخل پرانتز ذکر کرده‌ایم؛

مثلاً: **ضَرَبَ** (مضارع: یَضرِبُ)

توجه کنید که در ترجمه هم، همان ریشه‌ی ثلاثی ترجمه شده است.

۲ سعی کرده‌ایم برای فعل‌های متعدّی، مفعول را به کمک یک ضمیر و نیز حروف اضافه‌ای را که به آن فعل معانی گوناگون می‌بخشد، ذکر کنیم.

مثلاً: **جاءَ**: آمد **جاءَ بِـ** ...: آورد

۳ سعی کرده‌ایم تا آن‌جا که ممکن است، برای تمام واژگانی که مترادف یا متضاد و یا هم‌ریشه دارند، نمونه‌هایی ذکر کنیم که این کلمات نیز در جدولی جداگانه در انتهای واژه‌نامه درج گردیده است.

۴ واژگانی که در کتاب درسی به‌صورت جمع آمده‌اند، در کتاب ما نیز به همان صورت می‌آیند و ترجمه می‌شوند ولی قبل از ترجمه‌ی واژه، شکل مفرد آن‌ها نیز نوشته شده است؛

مثلاً: **مَرضَی**: ج مریض، بیمار

همچنین برای واژگانی که به‌صورت مفرد ذکر شده‌اند، شکل جمع ساخته‌ایم تا دانش‌آموز در یک مرحله دو کار را با هم انجام دهد، یعنی هم شکل مفرد را فرا بگیرد و هم ترجمه‌ی آن و هم صیغه‌ی آن را بیاموزد و با یک تیر، چند نشان بزند.

۵ سعی کرده‌ایم، در کنار ترجمه‌ی شکل ثلاثی کلمات، صیغه‌های فاعل، مفعول، صفت مشبهه، صیغه‌ی مبالغه و ... را ذکر و ترجمه کنیم تا دانش‌آموز با جنبه‌های مختلف یک کلمه آشنا شود؛

مثلاً: **فَتَحَ** (**مضارع**: **یَفْتَح**): گشود، باز کرد **فاتِح**: گشاینده (اسم فاعل)

مَفتوح: گشوده شده (اسم مفعول) **فتّاح**: بسیار گشاینده (صیغه‌ی مبالغه)

■ سعی شـــده است که از آوردن کلمات تکراری پرهیز شود مگر به‌خاطر اهمیت آن واژه و یا معانی متعدد و مختلف آن.

کامیار طلایی اکمل

TICK EIGHT

فهرست مطالب

الدَّرسُ الأوَّلُ: ذاكَ هُوَ اللّهُ ١٩

الدَّرسُ الثّاني: اَلْمَواعِظُ العَدَديَّةُ ٣٥

الدَّرسُ الثّالِثُ: مَطَرُ السَّمَكِ ٤٩

الدَّرسُ الرّابِعُ: التَّعايُشُ السِّلميُّ ٦٣

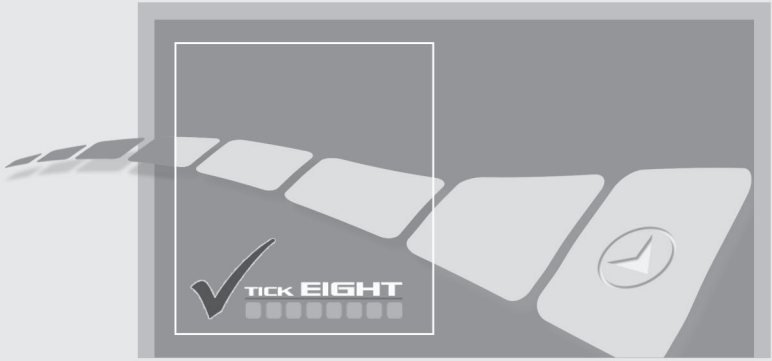
الدَّرسُ الخامِسُ: ﴿هذا خَلقُ اللّهِ﴾ ٧٧

الدَّرسُ السّادِسُ: ذوالْقَرنَينِ ٩٣

الدَّرسُ السّابِعُ: يا مَن في الْبِحارِ عَجائبُهُ ١٠٥

الدَّرسُ الثّامِنُ: صِناعَةُ التَّلميعِ في الأَدَبِ الفارسيِّ ١١٥

TICK EIGHT



یادآوری

TICK EIGHT ---------- واژگان مهم پایه‌های ۷، ۸ و ۹

لغت	معنی
آخِر	پایان
آلَةُ الطِّباعَة	دستگاه چاپ
أَ	آیا
أب	پدر «جمع: آباء»
اِبنُ آدَمَ	آدمیزاد
اِتَّقوا	بترسید، بپرهیزید
اِثْناعَشَرَ	دوازده
أَجابَ (مضارع: يُجيبُ) عَن ...	پاسخ داد به ...
أَحَبُّ إلی	محبوب‌ترین نزدِ
أَحَدَ عَشَرَ	یازده
إِحْدَی	یکی از
أُخرَی	دیگر
أَخضَر	سبز
إدارة المُرور	اداره‌ی راهنمایی و رانندگی
يَومُ الأَربعاء	روز چهارشنبه
أَربَعَة، أَرْبَعْ	چهار
أَربعون، أَربعين	چهل
أَزرَقْ	آبی
أَسَرَ (مضارع: يَأسِرُ)	اسیر کرد
أُسرَة	خانواده
أُسوَة	الگو
إشاراتُ المُرور	علامت‌های راهنمایی و رانندگی
أَصحابُ المِهَن	صاحبان شغل‌ها
أَصدِقاء	ج صَدیق، دوست
أَصْفَر	زرد
أَقرِباء	ج قریب، خویشاوند
إلّا	به‌جز، مانده «در ساعت خوانی»

لغت	معنی
الّذینَ	کسانی که، که
إلی اللِّقاءِ	به امید دیدار
الیَومْ	امروز، روز
أَمْ	یا
أَمان	امنیّت
اِمْرَأ، اِمرُء، اِمرِئ (الْمَرءْ)	انسان، مرد
اِمْرَأَة (المَرْأَة)	زن «جمع: نِساء»
أَمْسِ	دیروز
أَمیر	فرمانده
أَمین	امانت‌دار
أَن ...	که
أَنتَ	تو «مذکر»
أَنتِ	تو «مؤنّث»
أَنتُم	شما «مذکّر»
أَنتُما	شما «مثنّی»
أَنتُنَّ	شما «مؤنّث»
أَنْصَحُ	اندرزگوترین
إنَّما	فقط
أَوسَط	میانه‌تر، میانه‌ترین
أُولَی	یکم، نخستین «مُؤَنّثِ أَوّل»
بِـ ...	به وسیله‌ی
بارِد	سرد
بَصَرْ	دیده «جمع: أَبصار»
بِکُلِّ سُرورٍ	با کمال میل
بِنت	دختر «جمع: بَنات»
تَعَبْ	خستگی
تَکریر	پالایش

TICK EIGHT

لغت	معنی
تِلكَ	آن «مؤنّث»
تَلوين	رنگ‌آمیزی
تِمثال	تندیس «جمع: تماثیل»
تَمْر	خرما
ثَعْلَبَ	روباه
ثقيل	سنگین
يَومُ الثُّلاثاءِ	روز سه‌شنبه
ثَقيلُ السَّمْعِ	کم‌شنوا
جَدّ	پدر بزرگ
جَدَلْ	ستیز
جَدَّة	مادر بزرگ
جَزَر	هویج
جِسْر	پل «جمع: جُسور»
حارّ	گرم
حدود	ج حَد، مرز
حَديقَةُ الحَيَواناتِ	باغ وحش
حُسام	شمشیر
حُسْنُ العَهْدِ	خوش پیمانی
حَسَنْ، حَسَنَة	خوب
حَفْلَةُ الزِّواجِ	جشن عروسی
حَفْلَةُ الْميلادِ	جشن تولد
حَلْوانيّ	شیرینی فروش
حَياء	شرم
خاتَم	انگشتر «جمع: خَواتِم»
خامِسَ عَشَرَ	پانزدهم
خِزانة	انبار «جمع: خِزانات»
خِزانة	گنجینه «جمع: خَزائِن»

روز پنجاه و یکم

۱	اعتماد کرد	۱۱	شکایت کرد
۲	پیشنهاد کرد	۱۲	بسیار آمرزنده
۳	شکسته شد	۱۳	دربازکن
۴	جست‌وجو کرد	۱۴	بسیار فهمیده
۵	آهنگر	۱۵	تقلید کرد
۶	نانوا	۱۶	بسیار دروغگو
۷	آسایش، راحتی	۱۷	روزی‌خورنده
۸	روزی‌دهنده	۱۸	باصدای‌بلندگریست‌وشیون‌کرد
۹	بسیار روزی‌دهنده	۱۹	عینک
۱۰	خودرو	۲۰	لانه

اليَومُ الثّاني و الخَمسونَ

١ اِتّصالات	١١ سَتّار
٢ أَمّارَة	١٢ سَمَحَ (مضارع: يَسْمَحُ)
٣ أنتَ عَلَى الْحَقِّ	١٣ شَريحَة
٤ بَدَّلَ (مضارع: يُبَدِّلُ)	١٤ فَتّاحَةُ الزُّجاجَةِ
٥ بِطاقة الشّحْنِ	١٥ قَميص
٦ تَمّار	١٦ كَأس
٧ جِدار	١٧ مُصَدِّق
٨ حَمّالَة	١٨ مُعتَمَد
٩ رَسّام	١٩ هاتف الجَوّال
١٠ رَصيد	٢٠ يَذكُرُ

روز پنجاه و دوم

۱	مخابرات	بسیار پوشاننده	۱۱
۲	بسیار فرمان دهنده	اجازه داد	۱۲
۳	حق با شماست	سیم کارت	۱۳
۴	عوض کرد	درب قوطی باز کن	۱۴
۵	کارت شارژ	پیراهن	۱۵
۶	خرما فروش	جام، لیوان	۱۶
۷	دیوار	راستگو	۱۷
۸	بسیار حمل کننده	مورد اعتماد	۱۸
۹	نقاش، رسم کننده	تلفن همراه	۱۹
۱۰	شارژ	ذکر می‌کند	۲۰

TICK EIGHT

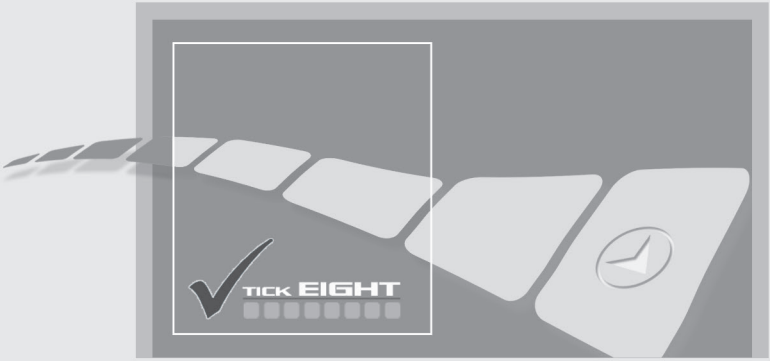
اليَومُ الثّالِثُ و الخَمسونَ

۱	اِجتَنَبَ (مضارع: يَجْتَنِبُ)	۱۱	فواحش
۲	اِسْتَجابَ (مضارع: يَستَجيبُ)	۱۲	كَبائِر
۳	بَساتين	۱۳	مُتكَلِّم
۴	بَغْي	۱۴	مُحِبّ
۵	حارِس	۱۵	مُستَمِع
۶	حُوت	۱۶	مَليح
۷	دافِع	۱۷	يُؤْجَرُ
۸	سَأَلَ (مضارع: يَسْأَلُ)	۱۸	يَحْسَبُ
۹	شورَى	۱۹	يَجْزي
۱۰	صَيّاد	۲۰	يُشْرِفُ (عَلىٰ)

روز پنجاه و سوم

۱	دوری کرد	۱۱	کارهای زشت
۲	برآوَرد	۱۲	ج کبیر، بزرگ
۳	ج بُستان، باغ	۱۳	گوینده
۴	ستم	۱۴	دوستدار
۵	نگهبان	۱۵	شنونده
۶	نهنگ	۱۶	با نمک
۷	دفع کننده	۱۷	اجر داده می‌شود
۸	پرسید	۱۸	می‌پندارد، گمان می‌کند
۹	مشورت	۱۹	پاداش می‌دهد
۱۰	بسیار شکار کننده، شکارچی	۲۰	نظارت می‌کند، کنترل می‌کند

TICK EIGHT



ضمیمه‌ها

TICK EIGHT ---------- مترادف / متضاد / هم‌ریشه

متضاد

لغت			معنی		
يُسْر	≠	عُسْر	آسایش، راحتی	≠	عذاب، سختی
غَداة	≠	عَشيَّة	آغاز روز	≠	شب
رَخيصَة	≠	غالِية	ارزان	≠	گران
وَجَدَ	≠	فَقَدَ	یافت، پیدا کرد	≠	گم کرد
تَحتَ	≠	فَوقَ	زیر	≠	بالا
جَمال	≠	قُبح	زیبایی	≠	زشتی
بَعَّدَ	≠	قَرَّبَ	دور کرد	≠	نزدیک کرد
كَثرَة	≠	قِلَّة	فراوانی	≠	کمی، کمبود
صَدَّقَ	≠	كَذَّبَ	باور کرد	≠	تکذیب کرد
نَهار	≠	لَيل	روز	≠	شب
ذَمّ	≠	مَدْح	نکوهش، بدگویی	≠	ستایش
مَمنوع	≠	مَسموح	ممنوع، غیرمجاز	≠	مجاز
وَصَلَ	≠	مَضَى	رسید	≠	گذشت، عبور کرد
حَيّ	≠	مَيْت	زنده	≠	مُرده

متضاد

لغت			معنی		
ظُلُمات	≠	نور	ج ظلمة، تاریکی	≠	روشنایی
بِدایَة	≠	نِهایة	آغاز	≠	پایان
دافَعَ	≠	هاجَمَ	دفاع کرد	≠	هجوم برد، یورش آورد
یَمین	≠	یَسار	راست	≠	چپ

هم‌ریشه

لغت		معنی		
اِبْحَثْ	—	أَبحاث	جستجوکن	— پژوهش‌ها
حَفْلَة	—	اِحْتِفال	جشن	— جشن
عَيَّنَ	—	تعيين	مشخص کرد	— مشخص کردن
كَمَّلَ	—	تكميل	کامل کرد	— کامل کردن
مُوَظَّف	—	تَوظيف	کارمند	— استخدام کردن
جُهّال	—	جَهْل	ج جاهل، نادان	— نادانی
خَلَقَ	—	خالق	آفرید	— آفریننده
مُراجَعَة	—	رجوع	دوره	— بازگشتن
صَبّار	—	صابر	بسیار بردبار	— بردبار
مِضيافٌ	—	ضيف	میهمان‌نواز	— میهمان
مَطار	—	طائر، طائرة، طيّار	فرودگاه	— پرنده، هواپیما، خلبان
مِفتاح	—	فاتِح	کلید	— گشاینده
قائِد	—	قيادة	رهبر	— رهبری
مَكتَبَة	—	كتاب، كاتب	کتابخانه	— کتاب، نویسنده

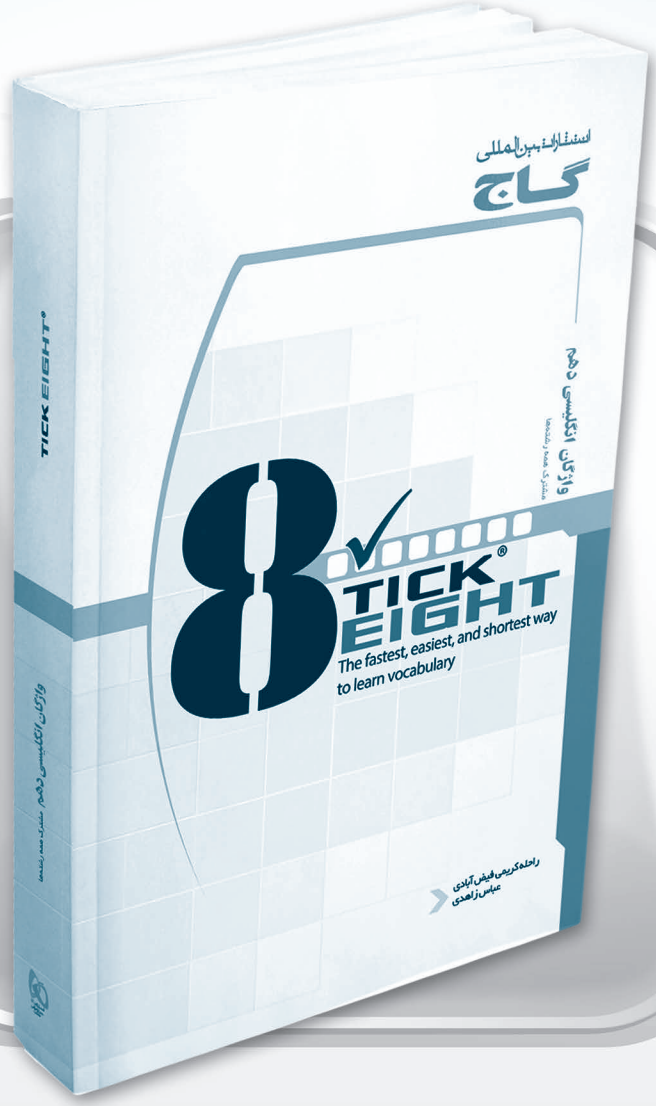
TICK EIGHT

هم‌ریشه

لغت			معنی		
سَلْ	—	سائِل	بپرس	—	پرسشگر
شارَك	—	مُشارَكة	مشارکت کرد	—	مشارکت کردن
عَجين	—	مَعجون	خمیر	—	خمیر دندان

گاج

از سری کتاب‌های Tick Eight منتشر کرد:



واژگان انگلیسی دهم

- تحولی در فراگیری واژگان
- رفع مشکل فراگیری واژگان برای همیشه
- سپردن واژگان به حافظه بلند مدت
- صرف کمترین زمان و کسب بالاترین نتیجه
- فراگیری واژگان به صورت عربی به فارسی و بالعکس
- جذابیت بصری در فراگیری واژگان

www.gaj.ir

اطلاع‌رسانی و فروش ۶۴۲۰ ۰۲۱